

Digitally signed by Parlicov Victor
Date: 2023.09.29 10:42:52 EEST
Reason: MoldSign Signature
Location: Moldova



Victor PARLICOV
Ministrul Energiei,
/semnat electronic/

S I N T E Z A

obiecțiilor și propunerilor (recomandărilor) la proiectul *Decretului privind inițierea negocierilor și aprobarea semnării asupra proiectului Acordului de Grant dintre Republica Moldova și Banca Europeană pentru Reconstrucție și Dezvoltare în vederea realizării proiectului „Securitatea Furnizării Gazelor Naturale”.*

Participantul la avizare (expertizare)/consultare publică	Conținutul obiecției/ propunerii (recomandării)	Argumentarea autorului proiectului
Agenția Proprietății Publice	Prin prezenta, urmare examinării demersului cu nr.09-1404 din 15.09.2023 privind avizarea proiectului Decretului Președintelui Republicii Moldova privind inițierea negocierilor asupra proiectului Actului Adițional la Acordul de împrumut dintre Republica Moldova și Banca Europeană pentru Reconstrucție și Dezvoltare în vederea realizării proiectului ”Securitatea Furnizării Gazelor Naturale”, Agenția Proprietății Publice în limita competențelor funcționale, comunică lipsă de obiecții și propuneri.	Se acceptă
Ministerul Finanțelor	În contextul demersului Ministerului Energiei referitor la avizarea proiectului Decretului Președintelui Republicii Moldova privind inițierea negocierilor și aprobarea semnării proiectului Acordului de Grant dintre Republica Moldova și Banca Europeană pentru Reconstrucție și Dezvoltare în vederea realizării proiectului „Securitatea Furnizării Gazelor Naturale”, Ministerul Finanțelor, în limita competențelor funcționale, comunică lipsa de propuneri și obiecții.	Se acceptă
Ministerul Afacerilor Externe și Integrării Europene	Ministerul Afacerilor Externe și Integrării Europene a examinat setul de acte privind inițierea negocierilor și aprobarea semnării Acordului de Grant dintre Republica Moldova și Banca Europeană pentru Reconstrucție și Dezvoltare în vederea realizării proiectului „Securitatea Furnizării Gazelor Naturale” și comunică următoarele. În rezultatul examinării proiectului de Acord, prin prisma Convenției cu privire la dreptul tratatelor, încheiată la Viena la 23 mai 1969 și a Legii nr. 595/1999 privind tratatele internaționale ale Republicii Moldova, se constată că acesta se preconizează a fi încheiat în vederea realizării prevederilor Acordului de împrumut dintre Republica Moldova și Banca Europeană pentru Reconstrucție și Dezvoltare în vederea realizării Proiectului	

<p>„Securitatea Furnizării Gazelor Naturale”, semnat la Chișinău la 23 iunie 2022. Acordul dat a fost negociat și încheiat conform prevederilor Legii nr. 595/1999 privind tratatele internaționale ale Republicii Moldova, deși nu conține elementele obligatorii pentru un tratat internațional, rezumându-se la caracteristicile exclusive ale unui contract de împrumut și urma a fi promovat în conformitate cu Legea nr. 419/2006 cu privire la datoria publică, garanțiile și recreditarea de stat și cu Regulamentul privind procedura de contractare și debursare a împrumuturilor de stat externe și interne, aprobat prin Hotărârea Guvernului nr. 1136/2007. Prin urmare, dorim să atenționăm asupra prevederilor punctului 8 din Regulamentul privind mecanismul de încheiere, aplicare și încetare a tratatelor internaționale, aprobat prin Hotărârea Guvernului nr. 442/2015, potrivit căreia „faptul că un document care nu constituie tratat internațional a fost supus intenționat sau involuntar unor anumite proceduri stabilite de prezentul Regulament nu acordă documentului respectiv valoarea unui tratat internațional” Concomitent, identificăm faptul că prin Acordul de grant, banca își exprimă consimțământul de a pune la dispoziția beneficiarului un grant, suplimentar la împrumut, pentru finanțarea proiectului „Securitatea Furnizării Gazelor Naturale”, iar beneficiarul se obligă să execute anumite condiții expuse în anexele la Acord. Respectiv, documentul în cauză reprezintă un act juridic prin care părțile își asumă drepturi și obligații, reglementând raporturi juridice de drept privat. Astfel, urmare examinării proiectului Acordului constatăm lipsa unor elemente definitorii pentru un tratat internațional, precum: termenul de valabilitate a tratatului, procedura de modificare și completare, informații referitoare la locul și data încheierii/semnării și limbile autentice în care se încheie tratatul, soluționarea litigiilor pe cale amiabilă prin mijloace diplomatice. În textul proiectului Decretului de inițiere a negocierilor și aprobarea semnării, numerotarea articolelor urmează a fi adaptată.</p> <p>Cu referire la argumentarea necesității, formula expusă la capitolul „C – Mandatul pentru negocieri” este contrară Legii nr. 595/1999 privind tratatele internaționale ale Republicii Moldova, or orice tratat trebuie să treacă prin etapa negocierilor, în caz contrar acesta nu poate fi tratat internațional. În situația creată dat fiind necesitatea accesării grantului în cazul în care Ministerul Energiei consideră, totuși, că Republica Moldova urmează a se lega printr-un tratat internațional pentru a contracta grantul, MAEIE consideră că pentru realizarea procedurilor interne în temeiul</p>	<p><i>Conform practicii anterioare în Republica Moldova, toate tratatele încheiate între Republica Moldova și BERD au fost încheiate în baza legii nr. 595/1999. Mai mult ca atât MAEIE, prin Nr. DI/1/391 – 4670 din 22 aprilie 2022 nu a prezentat obiecții despre actualul act normativ aplicabil Acordului.</i></p> <p><i>Se acceptă:</i> Pentru ”Termenul de valabilitate” al tratatului este expus la secțiunea 2.02 (a) <i>Last Availability Date of Grant Financing:</i> <i>”The Sovereign's right to request a Disbursement in accordance with this Agreement shall become effective on the Effective Date and shall terminate on the earlier of (i) the Last Availability Date (as that term is defined in the Amendment Agreement), and (ii) the date 12 months after the date of this Grant Agreement, unless the Bank agrees to a later termination date and notifies the Sovereign of such extension in writing.”</i></p>
--	--

	<p>Legii nr. 595/1999, se impune necesitatea încadrării proiectului în albia prevederilor legii în cauză și Regulamentului privind mecanismul de încheiere, aplicare și încetare a tratatelor internaționale, aprobat prin Hotărârea Guvernului 442/2015, prin luarea în considerare a elementelor menționate supra.</p>	<p>Pentru "procedura de modificare și completare" a se vedea Section 8.03 Amendment: <i>"This Agreement may be amended by a written instrument signed by the Sovereign's Authorised Representative and by a duly authorised officer of the Bank"</i>.</p> <p>Pentru "informații referitoare la locul și data încheierii/semnării": data semnării este inclusă pe pagina de titlu a Acordului; locul semnării nu este specificat, dată fiind necesitatea de semnare urgentă a prezentului Acord, care poate fi semnat de către reprezentanții Republicii Moldova și BERD, în locuri separate, făcându-se schimb între părți de documentele semnate în original.</p> <p>Pentru "limbile autentice", a se vedea Section 8.04 English language: <i>"This Agreement has been prepared and executed in English. Any document delivered pursuant to this Agreement shall be in the English language. Documents in any other language shall be accompanied by an English translation thereof certified as being an approved translation and such approved translation shall be conclusive."</i></p> <p>Pentru "soluționarea litigiilor", a se vedea Section 6.03 Dispute Resolution: <i>"The provisions of Section 8.04 (Dispute Resolution) of the Standard Terms and Conditions shall apply as if set out herein in full mutatis mutandis save that:</i> <i>(i) references to "the Loan Agreement" or "Project Agreement"</i></p>
--	--	--

		<p>were read as references to "this Agreement"; and</p> <p>(ii) references to "the Borrower" were read as references to "the Sovereign".</p>
Ministerul Dezvoltării Economice și Digitalizării	Urmare examinării proiectului Decretului Președintelui Republicii Moldova privind inițierea negocierilor și aprobarea semnării proiectului Acordului de Grant dintre Republica Moldova și Banca Europeană pentru Reconstrucție și Dezvoltare în vederea realizării proiectului „Securitatea Furnizării Gazelor Naturale”, Ministerul Dezvoltării Economice și Digitalizării, în limita competențelor funcționale, comunică lipsă de obiecții și propuneri pe marginea acestuia.	<i>Se acceptă</i>
Societatea pe acțiuni „Energom”	În contextul demersului Ministerului Energiei nr.09-1404 din 15.09.2023, care a fost solicitat consultarea și avizarea proiectului Decretului Președintelui Republicii Moldova privind inițierea negocierilor și aprobarea semnării asupra proiectului Acordului de Grant dintre Republica Moldova și Banca Europeană pentru Reconstrucție și Dezvoltare în vederea realizării proiectului „Securitatea Furnizării Gazelor Naturale”, S.A., „ENERGOCOM” comunică despre lipsa obiecțiilor pe marginea proiectului respectiv și oferă aviz pozitiv acestuia.	<i>Se acceptă</i>
Ministerul Justiției	Ministerul Justiției a examinat setul de acte referitoare la inițierea negocierilor și semnării proiectului Acordului de grant dintre Republica Moldova și Banca Europeană pentru Reconstrucție și Dezvoltare în vederea realizării proiectului „Securitatea Furnizării Gazelor Naturale” semnat la Chișinău la 23 iunie 2022, (în continuare – Acord) și, în limita competențelor funcționale, comunică următoarele obiecții și propuneri. Cu referire la proiectul decretului Președintelui Republicii Moldova, la temeiul legal de adoptare al hotărârii de Guvern, recomandăm referirea la temeiul legal după cum urmează: „În temeiul art. 7 și art. 8 ¹ alin. (3) [...]”.	<p><i>Se acceptă</i></p> <p>În textul proiectului Decretului a fost inclusă referirea la art 8¹ alin. (3).</p>